

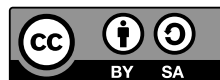
Andreja Retelj

Filozofska fakulteta, Univerza v Ljubljani

Slovenija

andreja.retelj@ff.uni-lj.si

DOI: 10.4312/vestnik.15.353-354



ČUDESNA PUTOVANJA KA PUPKU SVETA: Produktivno-performativna didaktika književnosti na (nemačkom kao) stranom jeziku

Petrović Jülich, Marina (2023): ČUDESNA PUTOVANJA KA PUPKU SVETA: Produktivno-performativna didaktika književnosti na (nemačkom kao) stranom jeziku. ISBN 978-86-80596-29-7; 978-86-80796-99-4, mehka vezava, 196 strani.

Znanstvena monografija *ČUDESNA PUTOVANJA KA PUPKU SVETA: Produktivno-performativna didaktika književnosti na (nemačkom kao) stranom jeziku* Marine Petrović Jülich predstavlja plod avtoričinega dolgoletnega raziskovanja in neumornega prizadevanja, da bi približala nemško literaturo študentkam in študentom germanistike ter jih spodbudila k razmišljanju in odkrivanju lepote besedil v originalu. Avtorica z delom temeljito pretresa utečene in tradicionalne pristope poučevanja literature, ki so in še vedno zaznamujejo visokošolski prostor v Srbiji in drugod, ter išče nove možnosti in modele poučevanja znotraj visokošolske didaktike literature.

Prvo poglavje Petrović Jülich nameni kratkemu zgodovinskemu pregledu nemške didaktike književnosti in bralca seznanja s potekom razvoja literarno-didaktičnih tokov na območju vzhodne in zahodne Nemčije, ki jih podkrepi in poveže s političnim dogajanjem.

V drugem poglavju z naslovom *Literarne teorije in didaktika književnosti*, ki je razdeljeno na podpoglavja *Hermenevtika*, *Estetika recepcije*, *Poststrukturalizem*, *Empirična znanost v književnosti*, *Medkulturna germanistika* in *Medkulturna književnost*, se avtorica posveča književnim teorijam, ki so bistveno vplivale na razvoj didaktike nemške književnosti in didaktike književnosti v nemščini kot tujem jeziku.

Tretje poglavje predstavlja avtoričino razmišljanje o tem, kaj književnost in didaktika književnosti sploh predstavljata. Bralec se seznanja z značilnostmi in vlogami literarnih besedil pri poučevanju nemščine kot tujega jezika, ki jih avtorica strne v enajst točk. Petrović Jülich posebej izpostavi cilje poučevanja književnosti v izobraževalnem sistemu in opozarja, da je te cilje možno doseči le s temeljitimi spremembami pristopov in metod poučevanja ter vključevanjem spoznanj iz različnih polj znanosti in umetnosti.

Četrty del je namenjen oblikam, vlogam in ciljem književnosti pri pouku nemščine kot tujega jezika, kjer avtorica predstavi sodobne tokove, razmišlja o književno-didaktičnem diskurzu, literarni večjezičnosti ter o vključevanju besedil s področja študij spolov ali LGBT literature in o senzibilizaciji študentk in študentov kot bodočih učiteljev in učiteljev za tovrstna besedila. Posebej velja opozoriti na podpoglavje *Književnost in performativnost*, kjer avtorica predstavi principe dramske pedagogike, ki jih kasneje v šestem poglavju aplicira v praksi.

Peto poglavje je posvečeno aktivnim produktno usmerjenim metodam učenja nemščine, kjer se avtorica posveti tistim, ki so posebej pomembni za delo z literarnimi besedili. Dragoceni so avtoričini primeri izvenštudijskih dejavnosti, ki jih že več kot desetletje izvaja s študentkami in študenti, in ki lahko pripomorejo k razvoju literarnih kompetenc po njenem štiri faznem modelu. Del tega poglavja je namenjen predstavitvi modela književnih kompetenc po Nevi Šlibar, ki predstavlja avtorici pomembno vodilo pri njenem delu.

Posebej dragoceno je predzadnje, šesto poglavje, v katerem Petrović Jülich predstavi dvanajst primerov dela z lirskimi, epskimi in dramskimi besedili pri pouku nemščine v osnovni in srednji šoli, ki temeljijo na osnovah dramske pedagogike. Z njimi želi učence ne samo podpreti pri razvoju tujejezikovne zmožnosti v nemščini, ampak jim razširiti obzorje, jih senzibilizirati za razumevanje drugačnosti in jim omogočiti razvoj literarnih kompetenc, glede na njihove jezikovne in kognitivne zmožnosti. Izbrani primeri avtorice in njenih študentk so edinstven vir predlogov, idej in vzpodbud za učitelje in učiteljice nemščine, ki poučujejo nemščino kjerkoli po svetu.

V sklepnih razmišljanjih je predstavljenih le nekaj sprememb študijskega programa Germanistike v Kragujevcu, ki jih je Marina Petrović Jülich dosegla s svojim aktivnim delom na področju literarne didaktike v nemščini kot tujem jeziku, saj premika, ki ga je dosegla z uvedbo dramske pedagogike v glavah številnih študentk in študentov ni mogoče popisati.

Znanstvena monografija Marine Petrović Jülich predstavlja pomemben premik od tradicionalnega poučevanja literature v visokošolskem prostoru. Delo, ki je napisano v jasnem, razumljivem in preciznem jeziku, bo zagotovo izjemno koristno čtivo literarnim didaktikom, študentom germanistike in učiteljem ter učiteljicam nemščine v osnovnih in srednjih šolah.